# Mouse Cap with clip

- Left button
- Right button
- 3 Wheel LED light
- Blinks in red when in pairing standby mode
- Turns on in red when charging
  Turns on in red for a fixed period of time when the power turns on
- Blinks in red when the remaining battery charge is low Connector cover
- Using the mouse

### 1 Attach the cap to the rubber part on the rear of the mouse.





7 Pairing button

8 Power switch

9 Ontical sensor

1 Store the mouse in the cap.

10 Clip

6 Micro USB connector for charging

USB

**□** d Gr

## 1 Charging

1 Open the connector cover 2 Connect the USB [micro-B] connector of the included USB charger cable to the charging micro USB connector of the

3 Connect the USB [A] connector of the USB charger cable to the USB port on a PC.

Be sure to sufficiently check the connector orientation and the insertion location. 4 If the PC is not on, turn it on.

The LED light turns on in red, and charging begins When charging is finished, this light will turn off. 2 Turning the Power On

### 1 Slide the power switch to the on position (the green side of the label).

The LED light turns on in red for a fixed period of time When the remaining battery charge is low, this will blink in red for a fixed period of time. Low-energy mode
When a fixed period of time elapses with the power switch in



the on position and with no operations performed, the mouse will automatically switch to low-energy mode. Move the mouse to return from low-energy mode

### 3 Pairing with a PC

he pairing method may vary depending on the PC that you are using. This manual only shows the basic luetcoth® instructions for Windows® and Macintosh. For more details please see the PC's instruction anual. Use your mouse or a touchpad for operating the PC to finish the pairing. Macintosh (macOS Sierra(10.12))

Windows® (Windows® 10) 1 Click the "Action Center" in the lower-

right part of the screen, and then click "Windows Settings." 2 Tap "Devices", and then select etooth and other devices settings. Click [+] of "Add Bluetooth or other

Open the connector cover, and then use the pairing button for 2 to 3 seconds.

Select "ELECOM IR Optical Mouse", The mouse will switch to pairing mode, and the LED light will blink in red. turned off.

4 "Connected" will be shown on your Click "Bluetooth" in the "Add Device"

section, and then click "ELECOM IR Optical Mouse." The paring is started The paring is completed when the LED light is turned off.

You can use the mouse when "ELECOM IR Optical Mouse" is added to the "Bluetooth and other devices settings" display.



1 Open "System Preferences" from the

Apple menu. Click "Mouse", then select "Bluetooth mouse settings."

and the LED light will blink in red.

then click "Pairing." The pairing is

completed when the LED light is

2 Open the connector cover, and then use

an item with a pointed tip to hold down

the pairing button for 2 to 3 seconds.

The mouse will switch to pairing mode,

display, and then the status of "ELECOM

IR Optical Mouse" will be changed to "Connected." Click "Finish" to start

# Step 2 (Macinrosh) Pairing button

Specifications				
Resolution		1200 dpi		
Connection method		Wireless Bluetooth® connection		
Compatible standard		Bluetooth® 3.0 Class 2		
Profile		HID (Human Interface Device)		
Radio frequency		2.4 GHz band		
Radio wave method		GFSK		
Operation distance		Non-magnetic surface (e.g. wooden desk) approx. 10 m Magnetic surface (e.g. steel desk) approx. 3 m "These values were obtained in ELECOM's test environment an are not guaranteed.		
Dimensions (W × D × H)	When in use	41 mm × 87 mm × 31 mm		
	When stored	41 mm × 52 mm × 31 mm		
Operating temperature/humidity		5°C to 40°C/90%RH or less (without condensation)		
Storage temperature/humidity		-10°C to 60°C/90%RH or less (without condensation)		
Battery		Built-in lithium-ion rechargeable battery (the battery cannot be removed or replaced)		
Operating time		Guidelines when used with a fully charged battery Continuous operation time: Approx. 18 hours Continuous standby time: Approx. 36 days Estimated usage time: Approx. 32 days (The usage time is estimated given a mouse operation percentag of 5% of the 8 hours per day spent operating a PC.)		
Supported OS		Windows® 10,Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7 Windows® XP, macOS Sierra (10.12) (Updating the OS or installing a service pack may be necessary.)		

### 제품번호: M-CC2BRS/M-FCC2BRS 시리즈

취급설명서 Bluetooth® 마우스 각 부분의 명칭 및 기능

■ 마우스 본체 ■클립 부착 캡 6 microUSB 충전 커넥터

좌 버튼 2 우 버튼

7 페어링 버튼 8 전원 스위치

3 휠 4 LED 램프 ● 페어링 대기 상태 적색으로 점멸 ● 충전 중 적색으로 점등 ● 전원 ON 시 일정시간 적색 점등

●전지 잔량 부족 적색으로 점멸 5 커넥터 커버

마우스 사용 시 1 마우스 뒤쪽의 고무 부분에 캡을 부착해 사용합니다.

마우스 수납 시 1 마우스 본체를 캡에 수납합니다.

9 광한식 세서

10 클립

## 7 충전하기

1 커넥터 커버를 엽니다. 2 본 제품의 microUSB 충전 커넥터에

부속된 USB 충전 케이블의 USB [microB] 커넥터를 연결합니다.

3 USB 충전 케이블의 USB[A] 커넥터를 컴퓨터의 USB 포트에 연결합니다. 커넥터 방향과 삽입 장소를 정확히 확인하십시오.

4 컴퓨터의 전원이 켜져 있지 않을 경우에는 전원을 켭니다. LED 램프가 적색으로 점등한 후, 충전을 시작합니다 충전이 완료되면 소등합니다.

### 2 전원 켜기

1 전원 스위치를 ON 위치(녹색 쪽)로 밉니다.

LED 램프가 일정시간 적색으로 점등합니다. ※ 건전지 잔량이 적을 때, 일정 시간 적색 점멸합니다.



열선 모드에 내애 전원 스위치는 ON인 상태에서 조작 없이 일정 시간이 지나면, 자동으로 절전 모드로 이행됩니다. 마우스를 움직이면 절전 모드에서 복귀합니다.



USB

### 3 컴퓨터와 페어링 하기

거링 방법은 사용하는 PC에 따라 다를 수 있습니다. 이 매뉴얼은 Windows®와 매킨토시의 기본적인 uetooth® 설명서를 알려 줍니다. 자세한 내용은 PC 사용 설명서를 참조하십시오. 조작 마우스 또는 터치패드를 이용해 페어링을 완료하십시오.

Windows® (Windows® 10) 1 화면 오른쪽 하단의 "액션 센터"를 클릭한

다음. "윈도우 설정"을 클릭합니다. ☑ "장치"를 탭한 다음, "블루투스 및 기타 장치 설정"을 선택합니다. "블루투스 또는 기타 장치 추가"의 [+]를 클릭합니다.

**3** 커넥터 커버를 연 다음, 페어링 버튼을 2-3 초간 누릅니다. 마우스가 페어링 모드로 전환되고, LED 표시등에 빨간색 불이 깜박입니다.

4 "장치 추가" 섹션에서 "블루투스"를 클릭한 다음, "ELECOM IR Optical Mouse"록 클릭합니다. 페어링이 시작됩니다. LED 표시등이 꺼지면 페어링이 완료됩니다.

"FLECOM IR Ontical Mouse"7 "블루투스 및 기타 장치 설정" 디스플레이에 추가되면 마우스를 사용할

### Macintosh (macOS Sierra(10.12)) 집 애플 메뉴에서 "시스템 기본설정"을

엽니다. "마우스"를 클릭한 다음, "블루투스 마우스 설정"을 선택합니다. 2 커넥터 커버를 연 다음, 뾰족한 물건으로 페어링 버튼을 2-3초간 누릅니다. 마우스기 페어링 모드로 전환되고, LED 표시등에

빨간색 불이 깜박입니다. ❸ "ELECOM IR Optical Mouse"를 선택한 다음, "페어링"을 클릭합니다. LED 표시등이 꺼지면 페어링이 완료됩니다.

4 "연결됨"이 디스플레이에 표시된 다음, "ELECOM IR Optical Mouse" 상태가 "연결됨"으로 변경됩니다. "완료"를 클릭하면 마우스 사용을 시작할 수



# 기보 사야

카운트 수		1200 카운트
접속 방식		Bluetooth® 무선 방식
적합 규격		Bluetooth® 3.0 Class 2
프로파일		HID (Human Interface Device)
전파 주파수		2.4GHz 대
전파 방식		GFSK
전파 도달 거리		비자성체 ( 나무판 등 ) : 약 10m 자성체 ( 철판 등 ) : 약 3m ※폐사 환경에서의 테스트 값이며 보증값은 아닙니다 .
(エントロンフロ)	사용 시	41 mm × 87 mm × 31 mm
	수납 시	41 mm × 52 mm × 31 mm
동작 온도 / 습도		5°C ~ 40°C / ~ 90% RH(단, 결로가 없을 때)
보존 온도 / 습도		-10°C ~ 60°C / ~ 90% RH(단, 결로가 없을 때)
사용 전지		내장 리튬이온 충전지 (전지는 분리 또는 교환되지 않습니다)
동작 시간		완충 상태에서의 예상 시간 연속 몽국 시간: 약 18 시간 연속 대기 시간: 약 36 일 예상 사용 가능 시간: 약 32 일 (1 일 8 시간 컴퓨터 조작 중 5% 를 마우스 조작에 활당한 경우)
대응 OS		Windows® 10,Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® Windows® XP, macOS Sierra (10.12) (각 OS 의 최신 버전으로의 업데이트나 서비스팩의 설치가 필요수 있습니다.)

## 产品编号: M-CC2BRS/M-FCC2BRS 系列

使用说明书 Bluetooth® 鼠标

■鼠标 ■带夹子的盖子 6 microUSB充电接口

左键 2 右键 滚轮 LED灯 ●配对待机状态 红灯闪烁

●充电中 点亮红灯 ●电源开启时 点亮红灯片刻 ●电池余量较少 红灯闪烁

各部分的名称及其作用

使用鼠标时 1 将盖子装到鼠标后部的橡胶部分处。

1 将鼠标本体收纳到盖子中。

7 配对键

8 电源键

10 夹子

**收纳鼠标时** 

9 光学传感器



1 充电

1 打开接口保护盖。 2 将附带的 USB 充电连接线的 USB

microUSB 充电接口上。 3 将 USB 充电连接线的 USB[A]接头连接到

请仔细确认接头的方向和插入部位。

4 如果计算机电源没有打开,打开电源。 充电完成后,灯熄灭。

### 2 打开电源

1 将电源开关滑动到ON的位置(标签在绿色一侧)。 ※电池余量较少时,红灯闪烁片刻。

关于节电模式 若在打开电源状态下时隔一段时间不进行操作,自动进入省 电模式。移动鼠标,即可从省电模式恢复工作。



### 3 与计算机配对

P对方式可能会根据您使用的由脑而有所不同。 本手册仅提供对于 Windows® 和苹果由脑的基本 说明。如欲了解更多信息,请查看电脑的使用手册 的鼠标或触摸板来操作电脑完成配对。

Windows® (Windows® 10)

点击 "Windows 设置"。 ② 点击 "设备",然后选择"蓝牙和其他 

打开连接器端盖,然后使用一个有尖头 的物品按下配对键,保持2至3秒钟。 鼠标将切换至配对模式,LED灯将闪烁

4 在 "添加设备"部分,点击"蓝牙", 然后点击 "ELECOM IR Optical Mouse"。配对开始。当 LED 灯关闭后,

即表示配对完成。 **5** 当 "ELECOM IR Optical Mod 到"蓝牙和其他设备设置"显示区后, 您就可以使用鼠标了。

基本规格

Macintosh (macOS Sierra(10.12)) □ 点击屏幕右下角的"活动中心",然后 □ 打开苹果菜单下的"系统偏好"选项。

点击"鼠标",然后选择"蓝牙鼠标设置"。 □ 。 ☑ 打开连接器端盖,然后使用一个有尖头 的物品按下配对键, 保持2至3秒钟。 鼠标将切换至配对模式,LED 灯将闪烁

红色。 **闭** 选择 "ELECOM IR Optical Mouse" 然后点击"配对"。当 LED 灯关闭后, 配对完成。

4 您的显示器上将会显示"已连接",随 后,"ELECOM IR Optical Mouse"的 状态也将切换为"已连接"。点击"完成",开始使用鼠标。



### 分辨率 连接方式 符合规格 电波频率 .4GHz 频段 电波方式 GFSK 方式 电波传播距离 磁性物体(铁桌等):约3m ※这是在本公司环境下的测试值,并非保证值。 外形尺寸 (宽 × 高 × 深) 使用时 收纳时 41 mm × 87 mm × 31 mm 11 mm × 52 mm × 31 mm 工作温度 / 湿度 °C~ 40°C ,相对湿度最高 90% (但无结露) 存放温度 / 湿度 10°C~60°C,相对湿度最高90%(但无结露) 置锂离子充电电池 (电池不能取出、更换) 工作时间 假设 1 天使用计算机 8 小时,其中 5% 的时间在操作鼠标) 支持的操作系统 indows® 10.Windows® 8.1. Windows® RT8.1. Windows® 7 Windows® XP, macOS Sierra (10.12) (有时需要升级到各操作系统的最新版本,或者安装服务包。)

### 產品編號: M-CC2BRS/M-FCC2BRS 系列

Bluetooth® 滑鼠

6 充電用microUSB 連接器

使用說明書

各部位名稱及功能 ■滑鼠本體 ■附夾子的蓋子

左鍵 2 右鍵 3 滾輪 LED燈

配對待機狀態 閃爍紅燈 ●充電中 亮紅燈●電源開啟時 亮紅燈片刻 ●電池剩餘電量少 閃爍紅燈

使用滑鼠時

1 將蓋子安裝於滑鼠後部的橡膠部分

1 將滑鼠本體收納於蓋子。

7 配對鍵

10 夾子

( 收納滑鼠時

8 電源開闢

9 米學式威廉器

7 充電 1 打開連接器蓋

2 將附屬的充電用 USB 線的 USB(microB **連接器**,連接於本產品的充雷用 microUSB 連接器。

3 將充電用 USB 線的 USB(A)連接器, 連接於雷腦的 USB 埠。 () 請確認連接器方向與插入部位。

4 如果電腦電源未開啟,開啟電源。 LED 燈閃爍紅燈,開始充電 充電完成之後,會熄燈。

### 2 開啟電源

1 將電源開關滑至開啟的位置(標籤為綠色那一側) 將電源開關滑至開啟的位置 (標籤為綠色那一側) \*雷池磷餘量變少時,會閃爍一陣子紅燈

省電模式 在開啟電源

**百电铁丸** 在開啟電源的狀態下如果有一段時間沒有操作,就會自動進 入省電模式。移動滑鼠,就會從省電模式恢復運作。



### 3 和電腦配對

配對方式可能依據您使用的雷腦而不同。此手冊僅顯示 Windows® 和 Macintosh 的基本

luetooth®指示。如需詳細資料,請見電腦的指導手冊 使用滑鼠或觸控板,操作電腦,完成配對。 Windows® (Windows® 10)

2 輕觸「裝置」然後選擇「藍芽和其他裝置 ■+1万円・次旦」次仮選择「監牙和其他裝置 設定」。按一下「新增藍芽或其他裝置」 的[+]鍵。 品按住配對按鈕2至3秒鐘。滑鼠將切換爲配對模式,然後LED燈號以紅色燈

【 按一下「新增裝置」部分的「藍芽」, 然後按一下「ELECOM IR Optical Mouse」。開始進行配對。LED 燈號關 閉時,配對完成。

車接方式

支援 OS

「ELECOM IR Optical Mouse」新增至 「藍芽和其他裝置設定」顯示畫面時, 您可使用滑鼠。

■ 按一下屏幕右下角的「行動中心」,然後 按一下「Windows 設定」。 ■ 開啓 Apple 功能表的「系統偏好」。按 一下「滑鼠」然後選擇「藍芽滑鼠設定」

2 開啟連接器蓋子,然後使用帶尖端的物 品按住配對按鈕2至3秒鐘。滑鼠將切換爲配對模式,然後LED燈號以紅色燈 號閃爍。

❸ 選擇「ELECOM IR Optical Mouse」, 然後按一下「配對」。LED 燈號關閉時 即表示配對完成。 4 顯示畫面上顯示「已連接」,然後 「ELECOM IR Optical Mouse」狀態將 變更爲「已連接」。按一下「完成」開

indows<sup>®</sup> 10 \ Windows<sup>®</sup> \ Windows<sup>®</sup> 8.1 \ Windows<sup>®</sup> RT8.1 \ indows<sup>®</sup> 7 \ Windows<sup>®</sup> XP \ macOS Sierra (10.12)

(可能必須更新至各 OS 的最新版本,或者安裝服務包。)



# 基本規格 uetooth® 無線方式

雷波頻率 .4GHz 精段 電波方式 GFSK 方式 電波距離 非磁性物體(木桌等):約10m 磁性物體(鐵桌等):約 3m ※ 這是本公司環境下的測試值,並非保證 動作温度 / 湿度 °C - 40°C / 90%RH(必須無水氣凝結 存放溫度/濕度 10°C - 60°C / 90%RH(必須無水氣凝結) 内建鋰離子充電池(電池無法拆卸、更換) 動作時間 假設 1 天使用 8 小時電腦,其中 5% 時間使用滑鼠)

## Nomor produk: Seri M-CC2BRS/M-FCC2BRS

Tutup dengan klip

Cahaya LED Berkedip merah saat dalam modus siaga me 10 Penjepit

Manual

Menyala merah untuk jangka waktu tertentu saat daya menyala
 Berkedip merah bila daya baterai lemah

### 5 Penutup konektor

# 1 Pasang tutup ke bagian karet di

Hubungkan konektor USB [micro-B] dari kabel charger USB yang disertakan ke konektor micro USB produk. Hubungkan USB [A] konekto

ke port USB pada PC.

Cahaya LED berubah merah, dan pengisian d Saat mengisi daya seleasi, lampu ini akan mat

Geser sakelar daya ke posisi menyala (sisi hijau dari label).

Moda hemat energ Jika mouse masih me

other devices settings." Klik [+] "Add Bluetooth or other device."

Ruka penutup konektor dan gunakar objek dengan ujung tajam untuk menekan tombol penyandingan selama 2 hingga 3 detik. Mode penyandingan akan aktif pada

A Klik "Bluetooth" pada bagian "Add Device" dan klik "ELECOM IR Optical Mouse." Proses penyandingan akan segera mulai. Penyandingan akan seles

saat lampu tidak lagi menyala. Anda dapat menggunakan mouse saat "ELECOM IR Optical Mouse" sedang ditambahkan pada tampilan "Bluetooth

Apple, Klik "Mouse" dan pilih "Bluetooth "Windows Settings." mouse settings."

2 Sentuh "Devices", dan pilih "Bluetooth and Buka penutup konektor dan gunakan

objek dengan ujung tajam untuk menekan tombol penyandingan selama 2 hingga 3 detik. Mode penyandingan akan aktif pada mouse dan lampu LED akan menyala berkedip dalam warna merah.

Pilih "ELECOM IR Optical Mouse", dan klik "Pairing." Penyandingan akan selesai saa lampu tidak lagi menyala.

4 Tanda "Connected" akan tampak pada

tampilan dan status "ELECOM IR Optical Mouse" akan berubah menjadi "Connect

Step 2 (Macinrosh)

1200 dpi neksi Nirkabel Bluetooth

ta 2.4 GHz Metode gelombang radio lodulasi GFSK mukaan yang tidak mengandung magnet (meja kayu, dll.): sekitar 10 r mukaan magnetik (meja baja, dll.): sekitar 3 m lai ini didasarkan pada pengujian Elecom dan bukan untuk menjam Dimensi (L x P x T) Saat menggunakan Saat menyimpan

iuhu -10°C hingga + 60°C/ 90% RH atau kurang (tanpa kondensasi) aktu siaga berkelanjutan:sekitar 36 har

6 Konektor micro USB untuk pengisian daya Tombol kiri

7 Tombol memasangkan

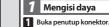
8 Sakelar daya 9 Sensor Ontik

Menyala merah saat mengisi daya

Menggunakan m

1 Simpan mouse di dalam tutupnya.





3 Roda

Nyalakan PC iika dalam keadaan mati.



Moda hemat energi iika mnuse masih menyala dan tidak digunakan selama beberapa untuk kembali ke moda biasa.



Macintosh (macOS Sierra(10.12)) 1 Klik pada "Action Center" yang terletak di 1 Buka "System Preferences" dari menu sudut kanan bawah layar dan klik

nouse dan lampu LED akan menyak erkedip dalam warna merah.



Suhu operasi/kelembapan uhu 5°C hingga 40°C/ 90% RH atau kurang (tanpa kondensasi)

esar 5% dari 8 jam per hari yang digunakan untuk mengoperasikan PC) OS vang didukung ndows® 10.Windows® 8.1, Windows® RT8.1, Windows® 7, Windows®

### **Safety Precautions** English (EN) Prohibited action

Mandatory action (1) Situation that needs attention

!\ DANGER

Please use the included charging cable, and perform heads use the included blaging cause, and periority the charging operation as directed by ELECOM. Using a charging cable other than the one provided, or not properly following the charging operation directions, may result in overheating, leakage, or explosion. Do not tamper with or attempt to take apart the product. This may result in fire or electric shock.

Do not use this product if it is leaking.

If the internal battery is leaking, immediately stop use of the product. This can pose a risk of overheating and/or damage. Immediately stop using this product if you nouse engaging to not use this product if you not be a leaking befare, odd colour changes, warping, or any other abnormalities. Continuing to use the product under these the product production of the product of the pro

conditions may result in overheating or explosion. If a liquid substance from this product comes into contact

If a liquid substance from this product comes into contact with any part of your body or clothing, immediately flush and wash the contacted area with clean water. Contact between your skin and any liquid inside the internal battery may result in skin damage.

In the case that liquid from the internal battery enters your eyes, do not rub, as this may cause loss of vision. Immediately flush the contacted area with clean water and seek treatment from a physician as soon as possible.

Only use this product at the specified rated voltage.

Using this product outside of the specified rated voltage range may result in overheating. electric shock or injury. range may result in overheating, electric shock, or injury

## / WARNING

If a foreign object (water, metal chip, etc.) enters the product, immediately stop using the product, and then turn the product off. Continuing to use the product under turn the product on. Communing to use the product under these conditions may cause a fire or electric shock. If an abnormality is found with this product (such as smoke or an unexpected smell from the product), immediately stop using it and turn the power off. When charging, disconnect the included cable from the USB power supply, such as a USB AC adapter.

After doing this, contact the retailer from whom you purchased the product Do not drop or hit this product.

If this product is damaged, immediately stop using the product and

If you continue to use the product under these conditions, it may ause a fire or electric shock. Do not attempt to disassemble, modify or repair this product by

yourself, as this may cause a fire, electric shock or product damage. If you continue to use the product under these conditions, it may cause a fire or electric shock.

Do not put this product in fire, as the product may burst resulting in a fire or injury.

# **⚠** CAUTION

Do not place this product in any of the following environments:

In a car exposed to sunlight, a place exposed to direct
sunlight, or a place that becomes hot (around a heater, etc.)

In a moist place or a place where condensation may occur
In an uneven place or a place exposed to vibration In a place where a magnetic field is generated (near a

In a dusty place

Do not look directly at the light from the optical sensor. Doing so may lead to eye damage.

Only use this mouse with PCs and video game systems.

Do not use this product with any device that may significantly be affected if the product were to malfunction.

If this product is used on a transparent surface, such as glass, or a highly reflective surface, such as a mirror, the optical sensor will not function correctly and mouse cursor movement will become unstable.

When you no longer need to use this product and the battery, be sure to dispose of it in accordance with the local ordinances and laws of your area.

**Cautions for Wireless Equipment** 

This product is wireless equipment using the entire rang the 2.4 GHz band and it is possible to avoid the band of mobile object identification systems. GFSK is used for tradio wave method. The interference distance is 10 m. The 2.4 GHz band is also used by medical equipment,

Bluetooth, and wireless LAN equipment conforming to the IEEE802.11b/11g /11n standard.

Before using this product, check that there are no other "radio stations"\* operating nearby.

stations\*\* operating nearby.

If electromagnetic interference occurs between this product and other 'radio stations', move this product to another location or stop using this product.

Other 'radio stations' feet to industrial, scientific and medical devices using the 2.4 GHz band, as this product does, other radio stations attains by the its type, licensed radio station permises for amobile object identification system that is used in factory production lines, certain non-licensed low power radio stations and amateur radio stations.

. Do not use this product with a device that may have a

Do not use this product in a hospital or other locations

malfunction, slow down, or fail to operate

**Limitation of Liability** 

damages arising out of the use of this products.

devices connected to this product.

In no event will ELECOM Co., Ltd be liable for any los

. ELECOM Co., Ltd will have no liability to any loss of data

serious function or influence. There are rare cases where

an external radio wave at the same frequency or the radio

vave emitted from a mobile phone causes this product to

where the use of radio waves is prohibited. The radio waves of this product may affect electronic and medical

The use of a wireless mouse in an aircraft is prohibited by

aviation law because doing so may interfere with flight safety. Turn off the power of the mouse body before boarding an aircraft and do not use it in the aircraft.

ELECOM is not liable for any accident or any indirect or

consequential damage incurred due to the failure of this

MARNING

product.

 $\bigcirc$ 

menyebabkan kerusakan produk. Jangan melihat langsung cahaya dari sensor optik. Hal tersebut dapat menyebabkan kerusakan mata.

Jangan gunakan produk ini dengan perangkat yang dapat terpengaruh secara signifikan jika produk yang tidak berfungs

Jika produk ini digunakan pada permukaan yang transparan seperti kaca, atau permukaan yang sangat reflektif seperti cermin, sensor optik akan tidak berfungsi dengan benar dan gerakan kursor mouse akan menjadi tidak stabil.

gerakan kuison induse akari menjadi duak stabili. Bila Anda tidak lagi menggunakan produk dan baterai in pastikan untuk membuangnya sesuai dengan peraturan daerah dan hukum di wilayah Anda.

### Peringat untuk Peralatan Nirkabel

seluruh rentang pita 2,4 GHz dan dapat menghindari pita da stemuli richtarig yna 27 o'i. 1992. sistem identifikasi objek bergerak. GFSK menggunakan untuk metode gelombang radio. Gangguan jarak 10 m. Pita 2,4 GHz. juga digunakan oleh peralatan medis, Bluetooth, dan peralatan LAN nirkabel sesuai dengan standar IEEE802.11b/11g/11n.

Gangguan elektromagnetik terjadi antara produk ini dan

'stasiun radio" lainnya, pindahkan produk ini ke lokasi lainnya atau hentikan penggunaan produk ini.

"Stasiun radio" lain merujuk pada perangkat industri, ilmian dan medis yang menggunakan pita 2,4 GHz, seperti yang digunakan produk ini, stasiun radio lain berjenis ini, stasiun radio berlisensi lokal untuk sistem identifikasi objek bergera yang digunakan dalam jalur produksi pabrik, stasiun radio perdaya rendah non-lisensi dan stasiun radio amatir.

### ! PERINGATAN

Jangan menggunakan produk ini di rumah sakit atau lokasi ain yang melarang penggunaan gelombang radio. Gelombang radio dari produk ini dapat memengaruhi

Gelombang radio dan produk ini dapat memengaruh perangkat elektronik dan medis (insialnya alat pacu jantung)

• Penggunaan mouse nirkabel di dalam pesawat terbang dilaran oleh hukum penerbangan karena dapat menganggu keselamatan penerbangan. Matikan daya mouse sebelum menaik pesawat udara dan jangan menggunakannya dalam pesawat tudar dan jangan menggunakannya dalam pesawat tudar dan jangan darat darak kecelakaan atau kerusakan tidak langsung adatu konsekuensi yang ditimbulkan akibat kegagalan produk ini.

imbul akibat dari penggunaan produk ini.

• ELECOM Co, Ltd. tidak memberikan jaminan atas kehilangan data, kesalahna, atau masalah lianyang mungkin terjadi pada perangkat yang terhubung ke produk ini.

취급 주의 사항 ○ 금지 사항

한국어 (KO)

의무 이행 사항 주의 사항

<u>∕!</u> 위험 동봉한 충전용 케이블을 사용하고, 당사가 지정한 충전 조건을 지켜 주십시○

조건을 지켜 주십시오. 기타 충전 케이블 또는 조건으로 충전하면, 충전지가 발열, 액누출. 파열될 우려가 있습니다. 부해 또는 개조를 하지 마십시오 화재와 감전 등의 원인이 될 수 있습니다.

액누출이 발생한 경우에는 사용하지 마십시오  $\bigcirc$ 내장 충전지에서 액누출이 발생한 경우에는 액누출된 충전지는 사용하지 마십시오 발열이나 데미지의 원인이 될 수 있습니다.

글 로에서 데어에서 그 순단의 로 가 쓰더라다. 본 제품에서 이상을 발견하면 사용을 중지해 주십시오. 액누출, 번색, 변형 등 지금까지와 다르다고 느껴지면 사용하지 마십시오. 그대로 계속 사용하면 발열이나 파열될 우려가 있습니다.

. 본 제품에서 누출된 액체가 몸이나 옷에 묻으면 깨끗한 물로 씻어 내십시오. 내장 충전지 속의 액체가 피부나 몸에 닿으면 피부를

상하게 하는 원인이 됩니다. 르 제품에서 누출된 액체가 몸이나 옷에 묻으면 깨끗한 물로 씻어 내십시오. 내장 충전지 속의 액체가 피부나 몸에 닿으면 피부를 상하게

하는 원인이 될 수 있습니다. → 규정된 전압으로 사용하십시오. 범위 외의 전압으로 사용하면, 발열, 발화, 감전, 부상의 원인이 됩니다. 규정되 전안으로 사용하신시오

# 

본 제품에 물이나 금속 파편 등의 이물질이 들어간 경우, 즉시 사용을 중단하고 제품의 전원을 OFF로 해주십시오 그대로 사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다 제품에서 연기나 이상한 냄새가 나는 경우 즉시 사용을 단하고 전원을 끄십시오. 충전 중인 경우 USB AC

분리하십시오. 그 후, 제품을 구입하신 판매점에 문의하십시오. 는 기업시고. 본 제품을 떨어뜨리거나, 부딪히지 않도록 하십시오. 본 제품이 파손된 경우, 바로 사용을 중지하고 본 제품의 전원을 OFF로 한 다음 마우스에서 전지를 뺀 후, 제품을 구매하신 판매점 또는 구입처에 문의하십시오. 파손된 채로

사용하면 화재나 감전의 원인이 될 수 있습니다. 본 제품의 분해, 개조, 수리 등을 하지 마십시오 화재나 감전, 고장의 원인이 될 수 있습니다.

본 제품을 불 속에 넣지 마십시오. 파열로 인해 화재나 상해의 원인이 될 수 있습니다.

### 🕂 주의

본 제품을 다음과 같은 곳에서 보관하지 마십시오. • 햇볕이 드는 자동차 안, 직사광선에 노출된 곳 • 난방기기 주변의 고온인 곳

• 다슨하고 결로가 새기

자기장이 발생하는 곳 • 먼지가 많은 곳

# 본 제품은 방수 구조가 아닙니다. 물 등의 액체가 튀지 않는 곳에서 사용 혹은 보관해 주십시오. 비, 튀는 물방울, 주스, 커피, 증기, 땀 등도 고장의 원인이

될 수 있습니다.

컴퓨터, 게임기용 마우스 이외의 용도로는 사용하지 마십시오. 분 제품의 오동작으로 인해 중대한 영향을 미칠 위험이 있는 기기에서는 사용하지 마십시오.

유리 등 투명한 곳이나 거울 등 강하게 반사하는 곳에서 사용하면, 광학식 센서가 제대로 기능하지 모하여 마으 사용하면, 광학식 센서가 제대로 기능하지 못하여 마우스 커서의 움직임이 불안정해집니다.

본 제품 및 전지를 폐기할 때는 거주 지역의 조례 및 법령에 따라 처분하십시오.

# 와이어리스(무선)에 대한 주의사항

본 제품은 2.4GHz대 전역을 사용하는 무선 설비이며, 이동체 식별 는 세품는 Z-MOTUTH 연극을 사용하는 구선 클릭이다, 이중에 극 장치 대역을 회피할 수 있습니다. 전파 방식에는 GFSK 방식을 채용하였으며, 간섭 거리는 10m입니다. 2.4GHz대는 의료기기나 IEEE802.11b/11g/11n 규격의 무선

• 본 제품을 사용하기 전에 근처에서 「다른 무선국※」의 운용

•보 제푸과 [다르 므서구※ ¡과이 저파 가선이 반새하 경으

존 세금과 '다는 구선국'씨] 과의 신파 간답이 발생안 경우, 사용 장소를 변경하거나 본 제품 사용을 중지하십시오. ※ 「다른 무선국」이란 본 제품과 같은 2.4GHz대를 사용하는 산업 • 과학•의료기기 외에 다른 동종 무선국, 공장 생산라인 등에서 사용되는 면허를 필요로 하는 이동체 식별용 구내무선국 면허를 필요로 하지 않는 특정 소전력무선국, 아마추어

## ⚠ 경고

•오작동에 의해 중대한 영향을 미칠 위험이 있는 기기에서는 사용하지 마십시오. 드물지만 외부로부터 같은 주파수 전파나 휴대전화 전파의 영향을 받아 오작동, 동작 저하가 일어나거나 동작하지 않는 경우가 있습니다. • 병원 등 전파 사용이 금지된 장소에서는 본 제품을 사용하지 마십시오. 본 제품의 전파로 전자기기나 의료기기(예를 들면 페이스 메이커)등에 영향을 미칠

위험이 있습니다. • 비행기 안전 운항에 지장을 미칠 위험이 있으므로 무선식 마우스의 항공기내 사용은 항공법에 의해 금지되어 있습니다. 탑승 전에 마우스 본체 전원을 끄고, 탑승

후에는 사용하지 않도록 하십시오. \*\*본 제품의 고장 등으로 인해 사고나 사회적 손해가 발생해도 폐사는 어떠한 책임도 지지 않습니다. 이 점 양해 부탁드립니다.

### 책임의 제한

 엘레컴 주식회사는 제품의 사용으로 인한 특별 손해, 결과적 손하 

 엘레컴 주식회사는 제품과 연결된 장치에서 일어날 수 있는 데이터 손실, 오류 또는 기타 문제에 대해 어떠한 보증도 하지 않습니다.

## 安全注意事项

(中文·简体 (ZH(CN))

 禁止事项 ■ 强制事项 ( ) 需注意事项

⚠ 危险

 请使用同包装内的充电连接线,并遵守本公司指定的
 ☆由冬件. 元电录件。 如果使用其他充电连接线或按照其他条件充电,充电 电池可能发热、漏液、破裂的危险。

请勿分解改造。 否则可能导致火灾或触电。 若出现漏液则请勿使用。  $\bigcirc$ 

若内置电池出现漏液,则请勿使用。否则电池可能发热 如果注意到本产品有异常情况,请停止使用

如果注意到漏液、变色、变形以及其他异常情况,请 が使用。 继续使用可能导致发热、破裂的危险。 如果从本产品泄漏的液体沾到身体、衣服上,请用清

如果内置充电电池中的液体沾到皮肤、身体上,可能 对皮肤造成伤害。 如果内置充电电池中的液体进入眼睛中,可能导致失明。 所以请勿揉眼,立即用清水充分冲洗,并马上接受医

请使用规定电压 如果会用规定范围外的电压,可能造成发热、起火、触电、

生的治疗。

当水、金属片等异物进入本产品时,请立即停止使用, 关闭本产品的电源。继续使用可能导致火灾或触电。

发现本产品出现异常(冒烟或发出异臭)时,请立即停止 使用, 关闭电源, 若正在充电, 请将附配 USB 充电线从 irr な流由源活配器等 USB 供电电源上拔除。之后请 勿使用本产品,并请联系您购买产品的经销商。

请勿摔落或碰撞本产品。 本产品不慎破损时,请立即停止使用,关闭本产品的电源。 在破损状态继续使用可能导致火灾或触电。

请勿自行拆解、改造、修理本产品。否则可能导致火灾、 触电或故障。

请勿将本产品投入火中。 否则可能因破裂导致火灾、人身伤害。

# **⚠** 注意

请勿将本产品放在以下环境: • 太阳光照射的车内、阳光直射处 • 供暖器具的周边等高温处

• 潮湿或可能产生结露之外

本产品不具有防水结构。请在不会沾到水等液体的地方 使用或者保管。 雨水、水滴、果汁、咖啡、蒸汽、汗水等也可能引发故障,

若直视光学传感器的光,可能会刺痛眼睛,敬请注意。

请勿用于计算机、游戏机用的鼠标以外的用途。

请勿在可能因本产品误动作引发重大影响的机器上使用。

如果在玻璃等透明表面、镜子等强烈反射表面使用, 学传感器不能正常发挥功能, 鼠标光标的动作合亦但 学传感器不能正常发挥功能,鼠标光标的动作会变得不

废弃本产品和电池时,请根据当地的法律法规进行废物 处理。

# 有关无绳(无线)的注意事项

本产品是使用 2.4GHz 频段全域的无线设备,可回避移动体识 别装置的频段。电波采用 GFSK 方式,干涉距离为 10r 医疗设备、IEEE802.11b/11g/11n 标准的无线局域网设备等 也使用 2.4GHz 标段。

•使用本产品前,请确认附近有无"其他无线电台※"在运行 ·万一本产品与"其他无线电台※"之间发生电波干扰时,请 更改使用地点,或者停止本产品的使用。

※"其他无线电台"除了指与本产品一样使用 2.4GHz 频段的 工业、科学、医疗设备外,还指在其他同类无线电台、工 厂的生产线等上使用的、需要执照的移动体识别用内部为 线电台、不需要执照的特定小功率无线电台、业余无线电台

•请勿将本产品使用在可能因误动作而引发重大影响的机器上。本产品偶尔全岛或自然的分别 机电波的影响而发生错误操作、动作迟缓或无法操作 的情况。 请勿在医院等禁止使用电波的场所使用本产品。本产

品的电波可能会影响电子设备和医疗设备(例如心脏 起搏器)等。

· 由于可能影响飞机的飞行安全,航空法禁止在机舱内 使用无线鼠标。请在登机前切断鼠标本体的电源,登 机后的整个航程中都请勿使用。 ※请注意,即使因本产品的故障等而发生事故、社会

## 责任限制

ELECOM Co., Ltd. 对因使用本产品造成的特殊损失、结果性 损失、间接损失、惩罚性损失或所损失利益的赔偿均不承担 ● ELECOM Co., Ltd. 不对连接到本产品的设备中可能发生的数

性损害等,本公司也概不负责。

据丢失、出错或其他问题做出任何担保。

### 安全措施

禁止行為

▲ 強制行為

<u>/</u>( 危險

( 需要注意的狀況

破裂之虚。

故障。

直視光學式威應器,可能導致眼睛疼痛,敬請注意。

本產品並不防水。使用或存放時請避開會潑到水等液體

雨滴、水花、果汁、咖啡、蒸汽、汗水等都有可能造成

請勿使用在有可能因為本產品操作錯誤而導致重大影響的機器。 前使用包裝內附的充電線,遵守本公司指定的充電條件。 若以其他充電線或條件充電,充電電池恐有發燙、漏液、 若在玻璃等透明的地方或鏡子等高度反射的地方使用, 光學式威應器不會正常運作,滑鼠游標的動作會變得不

### 無線注意事項

測裝置的頻寬。電波方式採用GFSK,干擾距離為10公尺。 同樣使用2.4GHz頻寬的有醫療機器、IEEE802.11b/11g/11n

萬一本產品和「其他無線電裝置※」之間發生電波干擾,請變

※「其他無線雷裝置」指和本產品同樣使用2 4GHz頻宵的產業

電波影響而出現錯誤操作、操作遲緩、或是無法操作

因有影響飛航安全之處,航空法禁止在飛機內使田無

※如果因為本產品故障等導致意外或社會損失等,本 公司不負任何責任,敬請諒解。

損失、間接損失、懲罰性損失或所損失利益的賠償均不承擔

料丟失、出錯或其他問題做出任何擔保。

● FLFCOM Co.. Ltd.不對連線到本產品的裝置中可能發生的資

# Tindakan Pencegahan dan Keselamatan

(Bahasa Indonesia (ID)

Tindakan yang dilarang Tindakan waiib

Situasi yang membutuhkan perhatian

/!\ Bahaya

Silakan gunakan kabel pengisi daya yang disertakan, dan melakukan operari penaisiran dar melakukan operasi pengisian daya sesuai pengarahan oleh ELECOM. Menggunakan kabel pengisi daya selain yang disediakan, atau tidak mengikuti pengisian daya sesuai pengarahan operasi, dapat menyebabkan panas berlebih, kebocoran, atau ledakan.

Jangan mengotak-atik atau mencoba membongkar produk.
Hal ini dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik. Hal ini dapat menyebabkan kebakaran atau sengatan istrik.

Jangan gunakan produk injila tejadi kebocoran.
Jika baterai internal bocor, segera hentikan penggunaan produk Hal ini dapat menimbulkan risiko panas berlebih dan atau kerusakan.

Segera hentikan penggunaan produk ini jika Anda melihat sesuatu yang tidak biasa.
Jangan gunakan produk ini jika Anda melihat baterai bocor,

perubahan warna yang aneh, bengkok, atau kelainan lainya. Terus menggunakan produk di bawah kondisi ini dapat menyebabkan panas berlebih atau ledakan. Jika zat cair dari produk ini terjadi kontak dengan bagian tubuh atau pakaian Anda, segera basuh dan cuci area yang terkena kontak

dengan air bersil Kontak antara kulit Anda dan cairan di dalam baterai internal dapat mengakibatkan kerusakan kulit. Jika -Jika cairan dari baterai internal mengenai mata Anda, jangan menggosoknya, karena dapat menyebabkan kehilangan penglihatan. Segera basuh daerah yang terkena kontak dengan air bersih dan segera cari pengobatan dari dokter

lanya gunakan produk ini pada tegangan tertentu.

Menggunakan produk ini pada tegangan tertentu.

Menggunakan produk ini di luar nilai rentang tegangan tertentu

### lapat mengakibatkan panas berlebih, sengatan listrik, atau cedera PERINGATAN

Jika benda asing (air, keping logam, dll.) masuk ke dalam produk, segera hentikan penggunaan produk, lalu matikan perangkat. Jika Anda tetap menggunakan produk dalam kondisi tersebut. Ini dapat menimbulkan api atau sengatan listrik. Jika ada ketidaknormalan pada produk ini (seperti asap atau bau tidak normal dari produk ini), segera hentikan penggunaan produk ini dan matikan daya. Saat mengisi daya, putuskan sambungan termasuk kabel

dari pencatu dava USB seperti adapter AC USB. Setelah melakukannya, hubungi peritel di mana Anda membeli produk ini Jangan menjatuhkan atau memukul produk ini. Jika produk rusak, segera hentikan penggunaan produk dan matikan mouse. Jika Anda terus menggunakan produk dalam kondisi ini, hal ini dapat

menyebabkan kebakaran atau sengatan listrik. Jangan coba membongkar, memodifikasi atau memperbaiki produk ini sendiri, karena hal ini dapat menyebabkan producti in sericuii, kaleria i ini ini udapat inerilyebabkari kebakaran, sengatan listrik atau kerusakan produk. Jangan meletakkan produk ini dalam api, karena produk bisa meledak, mengakibatkan kebakaran atau cedera.

# PERHATIAN

Jangan meletakkan produk ini di salah satu lingkungan berikut:

• Di dalam Mobil terkena sinar matahari, tempat yang terkena sinar matahari langsung, atau tempat yang dapat menghasilkan panas (sekitar pemanas, dll) Di tempat vang lembab atau tempat vang dapat terjadinya kondensas Di tempat yang tidak rata atau tempat yang tagah terjadinya kunciasas
 Di tempat yang tidak rata atau tempat yang terkena getaran
 Di tempat yang menghasilkan medan magnet (dekat magnet, dll)
 Di tempat berdebu Produk ini tidak memiliki struktur tahan air. Gunakan dar simpan produk ini di tempat di mana badan produk tidak akan tersiram air atau cairan lainnya. Hujan, kabut air, jus, kopi, uap atau keringat juga dapat

Hanya gunakan mouse ini dengan PC dan sistem permainar

Produk ini adalah peralatan nirkabel yang menggunakan

Sebelum menggunakan produk ini, periksa apakah tidak ada "stasiun radio"\* yang beroperasi di sekitar.

"Stasiun radio" lain merujuk pada perangkat industri, ilmiah

Angan menggunakan produk ini dengan perangkat yang mungkin memiliki fungsi atau pengaruh yang serius. Terdapat kasus yang jaran terjadi di mana gelombang nadio ekstemal pada frekurensi yang same atau gelombang radio yang dipancarkan dari ponsel menyebabkan produk ini tidak berfungsi, melambat, atau gagal beroperasi.

 ELECOM Co., Ltd. tidak akan bertanggung jawab atas setiap ısakan tidak langsung, ganti rugi kerusakan, atau kerugian yan

لا يحتوي هذا المنتج على هيكل مقاومر للمياه. استخدم هذا المنتج وخزّته في مكان لا يتعرض فيه المنتج إشاش الماء أو السوائل الأخرى. قد يؤدي المطر أو رذاذ الماء أو العصر أو القهوة أو البخار أو التعرق إلى تلف المنتج. لا تنظر مباشرة إلى الضوء الصادر من المستشعر البصري. قد يؤدي القيام بذلك استخدم هذه الفأرة فقط مع أجهزة الكمبيوتر الشخصي وأنظمة ألعاب الفيديو.

تحذيرات بشأن الأجهزة اللاسلكية ع الق أنظمة تحديد الأحساء المتنقلة يُستخدم GESK (نظام القفز التدد جيب نقاق القفه تحديد الرجسار الفنفقة. يستخدر الدامل الطاقة التوادي) ه طريقة موجات الراديو وتقدر مسافة التشويش بـ 10 أمتار. كما يُستخدم النطاق 2.4 يُبغاهرتز أيضًا في التجهيزات الطبية والبلوتوت وأجهزة شبكة LAN اللاسلكية المطابقة

> في حال حدوث تشويش كهرومغناطيسي بين هذا المنتج و"محطات الراديو" الأخرى، . نقل هذا المنتج إلى موقع آخر أو أوقف استخدام هذا المنتج. ° تشير "محطات الراديو" الأخرى إلى الأجهزة الصناعية والعلمية والطبية التي تستخدم . لنطاق 2.4 غبغاهرتز، المشابهة لهذا المنتج، ومحطات الراديو الأخرى من هذا النوع ومقرات محطات الاذاعة المُرخِّصة الخاصة بنظام تحديد الأحسام المتحركة الذع معرات مخطف الإدعة القرطعة الخاصة بنظام للخديد الإجسام المتحرفة الا ثمر استخدامه في خطوط الإنتاج في المصانع، بالإضافة إلى محطات راديو محدد نخفضة الطاقة وغير مُرخّصة ومحطات الراديو الخاصة بالهواة.

لا تستخدم هذا المنتج مع أي جهاز قد يتأثر بشكل كبير في حالة تعطل المنتج.

حركة مؤشر الفأرة غير مستقرة.

وفقًا للمراسيم والقوانين المحلية في منطقتك

للغاية، مثل المرآة، لن يعمل المستشعر البصرى بشكل صحيح وسوف تصبح

عندما تنتهي حاجتك لاستخدام هذا المنتج والبطارية، احرص على التخلص منها وفقًا للمراسيم والقوانين المحلية في منطقتك.

# ... • لا تستخدم هذا المنتج مع جهاز قد يكون له وظيفة أو تأثير خطيرين. توجد هناك حالات نادرة تقدى فيما محمة بادر عالم

راديو صادرة عن هاتف جوال إلى تعطيل المنتج أو إيطائه أو تعذر تشغيله. • لا تستخدم هذا المنتج في مستشفى أو مواقع أخرى يكون فيها استخدام موجات الراديو ممنوعًا. قد تؤثر موجات الراديو الصادرة عن هذا المنتج على الأحمدة الطبية والالكة ونية (مثا ،، أحمدة ضبط نيضات القلب).

• يُمنع استخدام الفأرة اللاسلكية في الطائرة حسب قانون الملاحة الحوية لأن

. فعل ذلك قد بتعارض مع سلامة الرحلة. أوقف تشغيل طاقة حسم الفأرة

من المستود على متن الطائرة ولا تستخدمها أثناء وجودك في الطائرة. لا تُعد ELECOM مسؤولةً عن وقوع أي حادث أو أي تلف غير مباشر أو تبعي

# تحديد المسئولية

رَّضرار الخاصة أو الأضرار المترتبة أو الأضرار غير المباشرة أو الأضرار التأديبية أو فقدان الأرباح الناحمة عن استخدام هذا المنتج. • لا تقدم شكة ELECOM Co., Ltd. المحدودة أي ضمانات فيما يتعلق يفقدان البيانات

يتم تكبده نتيجةً لفشل هذا المنتج

احتباطات الأمان

(AR) العربية جراء ممنوع القيامر به إجراء يجب القيام به

∕أ∕ خطر يرجى استخدام كابل الشحن المرفق، وتففيذ عملية الشحن وفقًا لتوجيهات .ELECOM ستخدام كابل آخر غير الكابل المرفق، أو عدم اتباع توجيهات عملية الشحن بشكل صحيح، قد يؤدى إلى الارتفاع المفرط في درجة الحرارة، التسرب، أو بسل مسابر سد يوني المرابط المسابر في الربية الماروية الماروية المنتج. الانفجار، بعد القيام بذلك، اتصل بالتاجر الذي اشتريت منه هذا المنتج. لا تعبث بالمنتج أو تحاول تفكيك أجزاءه. لا تعبث بالمنتج او تحاول نعديك اجراء،.
قد يؤدي هذا إلى حدوث حريق أو صدمة كهربائية.

لا يوتي هذا إلى خادون حريق او صدمة فيورائيه.

[ذا كانت البطارية الداخلية بها تسريم، نوفف فوراً عن استخدام المنتج. قد يشكل هذا خطر الارتفاع المفرطية درجة الحراراة وألو التلف.

[قوف فوراً عن استخدام هذا السنتج إذا لاحظات في مع على،

[لا تشخدم هذا المنتج إذا لاحظات وجود تسريب بالبطارية، تغيرات شاذة في لون، اعوجاج، أو أي تشوهات أخرى. قد تؤدي مواصلة استخدام المنتج في في - و يحم. رو بي سوح سوح. ظروف إلى ارتفاع مفرط في درجة الحرارة أو انفجار. ملامسة أي مادة سائلة من هذا المنتج لأي جزء من جسمك أو ق حاله ملامسه اي ماده سابله من هدا المنتج لاي جزء من .

ملابسك، اشطف واغسل منطقة التلامس فورًا بماء نظيف.

. قد يؤدي التلامس بين بشرتك وأي سائل داخل البطارية الداخلية إلى تلف البشرة.

. حالة دخول سائل من البطارية الداخلية في عينيك، لا تفركها، حيث قد يسبب قدان الرؤية. اشطف منطقة التلامس فورًا بماء نظيف واطلب العلاج من الطيب في أقرب وقت ممكن. استخدم هذا المنتج فقط عند الفولطية المقدرة المحددة. استخدم هذا المنتج فقط عند الفولطية المقدرة المحددة.

قد يؤدي استخدام هذا المنتج خارج نطاق الفواطية المقدرة المحددة إلى حدوث

... خل جسم غريب (ماء، رقاقة معدنية، الخ) إلى المنتج، توقف فورًا عن تدام المنتج، ثمر أوقف تشغيل المنتج. مواصلة استخدام المنتج في ظل تلك الظروف قد تتسبب في حدوث حريق أو صدمة كهربائية. ا تمر اكتشاف أي خلل في هذا المنتج (مثل انبعاث الدخان أو رائحة غير طبيعية إذا نم اختشاف اي حتى في هذه القسع الله المساح الله عند الشحن، اقصل من هذا المنتج)، فتوقف فوزًا عن استخدامه وأوقف تشغيله. عند الشحن، اقصل الكابل المرفق مع هذا المنتج من مصدر إمداد الطاقة باستخدام وصلة USB مثل محول النيار المتردد باستخدام وصلة USB. بعد القيام بذلك، انصل بالتاجر الذي اشتريت منه هذا المنتج.

بَقاع مَفْرط في درجة الحرارة، صدمة كهريائية، أو إصابة.

لا تسقط أو تضرب هذا المنتج. في حالة تلف هذا المنتج، توقف فورًا عن استخدام المنتج وأوقف تشغيل جسم

، في مكانٌ يتولد فيهٌ مجال حقل مغناطيسي (بالقرب من مغناطيس، إلخ.)

لا تضع هذا المنتج في النار، فقد ينفجر المنتج ويؤدي إلى حدوث حريق أو إصابة. لا تضع هذا المنتج في أي من الظروف التالية: • في سيارة معرضة لأشعة الشمس، أو في مكان معرض لأشعة الشمس المباشرة أو

, في مكان غير مستو أو في مكان معرض للاهتزاز

لا تحاول فك هذا المنتج أو تعديله أو إصلاحه بنفسك، فقد يؤدي هذا إلى حدوث حريق أو صدمة كهربائية أو يسبب تلف المنتج.

Các biện pháp an toàn ∕!\ Nguy hiểm

**.** CẢNH BÁO

Vui lòng sử dụng cáp sạc được cung cấp và thực hiện sạc theo hướng dân của ELECOM. Không sử dụng cáp sạc đư cung cấp hoặc sạc không đúng cách có thể dẫn tới quá nhiệt, rò ri hoặc cháy nổ.

Tiếng Việt (VI)

Không tác dụng lực hoặc cố gắng tháo rời sản phẩm. Điều này có thể dẫn tới hỏa hoạn hoặc điện giật. nay co the Garton noish make useringet. Không sử dụng sản phẩm này nếu bì rò rì. Nếu pin bên trong bì rò rì, ngay lập từ: ngừng sử dụng sản phẩm. Điều này có thể dẫn từ nguy hiểm về quá nhiệt và/hoặc hông hóc. Nếu phát thiện sự bất thường từ: sản phẩm này (chẳng hạn như khỏi hoặc mùi bất thường từ sản phẩm, ngay lập từ: ngường sử dụng sản phẩm và tất ngườn. Nều dang sac nghất kết nổi cáp kiểm theo ra khỏi ngườn điện USB như bộ ngườn AC USB.

sau đó, hãy liên hệ với đai lý nơi ban đã mua sản phẩr lếu có chất lỏng từ sản phẩm này tiếp xúc với bất kỳ bộ vhận nào trên cơ thể hoặc quần áo, ngay lập tức xả sạch hoặc rửa vùng bị tiếp xúc với nước sạch. Tiếp xúc da với bất kỳ chất lỏng từ pin bên trong có thể làm hòng da.

Trong trường hợp chất lỏng từ pin bên trong lọt vào mắt, không được chả xát, vì điều này có thể gây mù mắt. Ngay khong được chà xát, ví điều này có thể gây mù mắt. Ngay lập tức xả vùng bị tiếp xúc với nước sạch và tìm bác sĩ để điều trị càng sớm càng tốt. Chỉ sử dụng sản phẩm này ở điện áp được định mức cụ thể. Sử dưng sản phẩm này ngoài dài điện áp được định mức cụ thể có thể gây quá nhiệt, điện giật hoặc thương tích.

lếu có vật thể lạ (nước, mảnh kịm loại, v.v) lọt vào sản ph

À

تحذير

Ngay lập tức ngừng sử dụng sản phẩm và tắt sản phẩm. Tiếp ục sử dụng sản phẩm trong những tình huống này có thể sản tới hỏa hoạn hoặc điện giật. gân tới hòa hoạn hoặc điện giặt. Nếu nhận thấy có bát kỳ diệu gi bất thường ở sản phẩm (nhiệt hoặc khởi bốc ra hoặc mùi lạ từ sản phẩm), ngạy lập tức ngùng sử dung sản phẩm, tất máy tính cả nhân và sau khi kiểm tra kỳ để đầm bào nhiệt từ sản phẩm không thế gây bóng, hãy tháo pin ra khỏi chuột. Sau khi làm như vậy, này liên hệ với đại lý bán lè mà bạn đã mua sản phẩm.

Chú ý về Thiết bị không dây

<u>∕!</u>\cảnh báo • Không sử dụng sản phẩm này với bất kỳ thiết bị nào có chức năng và ảnh hưởng nghiệm trong, Có rất hiểm trưởng hợp sóng với tuyến bên ngoài có củng tấn số hoặc sống vó tuyến phát ra từ điện thoại di đông làm hông sản phẩm hoặc khiến sản phẩm không hoạt động.
• Không sử dụng sản phẩm nào tương bệnh viên hoặc những ont cầm sử dung sống với buyến. Các sống với tuyến của sản phẩm có thể ảnh hưởng tới các thiết bị điện từ vày tế ( vì  $\bigcirc$ 

dụ: máy trợ tim).

Luật hàng không cấm sử dụng chuột không dây trên máy bay vi có thể gây nhiều tới sự an toàn bay. Tất diện của chuốt trước khi lên máy bay và không sử dung tên máy be \* ELECOM không chiu bất cử trách nhiệm nào cho bất kỳ tại nạn hay bất cử thiệt ha gián tiếp hoặc thiệt hại mang tính hậu quá đến hông hốc sản phẩm.

# Giới hạn trách nhiệm

ông ty ELECOM Co., Ltd. sẽ không chịu bất cứ trách nhiệm bối nường nào cho các thất thoát lợi nhuận, thiệt hại đặc biệt, thiệt h mang tính hậu quả, thiệt hại gián tiếp, thiệt hại mang tính trừng phạt phát sinh từ việc sử dụng sản phẩm này. Công ty ELECOM Co., Ltd. sẽ không chịu bất cứ trách nhiệm bối thường nào liên quan đến việc mặt dữ liều, hư hông, hoặc bất kỳ v để nào khác có thể xảy ra trên các thiết bị kết nối với sản phẩm nà

# ∕้ ! อันตราย

ข้อควรระวังด้านความปลอดภัย

กรุณาใช้สายชารจ์ที่ให้มาและชาร์จดามที่ ELECOM กำหนด การใช้สายชาร์จอื่นนอกเหนือจากที่ให้มาหรือไม่ชาร์จดามดำ แนะนำอาจทำให้ร้อนเกินไป รัว หรือระเบิดได้

แนะนำอาจทำให้รอแก็นไป รัว หรือระเบิดได้ อย่าเปลี่ยนที่ผลขยายานแยกใส่เล่นผลิตภัณฑ์ การกระทำดังกล่าวอาจทำให้เกิดใฟใหม่หรือไฟทำข็อด อย่าใช้เครื่องหากเกิดการรัว หากแบดเคลื่อกายใหร้า หยูดใช้เครื่องหันที การกระทำ ดังกล่าวทำให้เกิดความเสียงที่มีร้อนมากเกินไปและ/หรือ เยห เย รถีบีสีงผิดปกติเกิดขึบกับอปกรณ์ (เช่น บีดวับหรือกลีบ

กรนมงองพมทเพชนกบอุปกรณ์ (เรน มหามหรอกสน ดิตปกติจากอุปกรณ์) ให้หตุดใช้งานที่ที่นี้ และปิดอุปกรณ์ หากเกิดขึ้นในขณะที่ขาร์จอยู่ ให้ถอดสายเขื่อมต่ออกจาก แหล่งจ่ายให้ USB เข่น อแอปเตอร์ใฟฟ้ากระแสสลับ USB หลังจากดำเนินการแล้ว ให้ดิตต่อดัวแทนจำหน่ายที่ท่าน

หลังจากคำเนินการแล้ว ให้ติดต่อตัวแหน่จำหน่ายที่ท่าน ให้ชี้ออุปกรกามคลิตกัณฑ์บิลัมผัสภับส่วนใดของร่างกาย หากของเหลวจากคลิตกัณฑ์บิลัมผัสภับส่วนใดของร่างกาย หัวเลือ์สา ให้ล่างออกคำยน้ำปริมาณมากและสำงบริเวณที่ สัมผัสตัวยน้ำสะอาต การที่ผิวสัมผัสภับของเหลวในแบดเดอ๋ อาจทำลายคิวได้ ในกรณีที่ของเหลวภายในแบดเดอรีเข้าสู่ดวงตา อย่าขยี เบื้องจากจะทำใหญ่ญเสียการมองเห็นใต้ ให้ล่างปริเวณที่ สัมผัสด้วยข้าทันที่และปฏิบัติตามคำแนะนำของแพทย์ทันที่ ที่ทำได้

ททา เต ใช่ผลิตภัณฑ์นิดามแรงดันไฟฟ้าที่กำหนดเท่านัน การใช ผลิตภัณฑ์นีนอกเหนือจากช่วงแรงดันไฟฟ้าที่ระบุไว้อาจเ เกิดความร้อนมากเกินไป ไฟฟ้าช็อต หรือได้รับบาดเจ็บ

∕้∖ คำเตือน 

# ข้อควรระวังสำหรับอุปกรณ์ไร้สาย

# ∕!∖ ดำเตือน

 อย่าใช้ผลิดภัณฑ์นี้กับอปกรณ์ที่อาจมีการทำหน้าที่หรือ อิทธิพลร้ายแรง มีกรณีที่ไม่ค่อยเกิดขึ้นที่คลิ้นวิทยุจาก ภายนอกที่ความถีเดิมหรือคลิ้นวิทยุที่ส่งออกจากโทรศัพบ มือถือทำให้ผลิดภัณฑ์ทำงานผิดพลาด ทำงานข้าลงหรือ เมทางาน
 อย่าใช่ผลิตภัณฑ์นีในโรงพยาบาลหรือสถานที่อื่นที่มีการ ห้ามการใช้คลืนวิทยุ คลืนวิทยุของผลิตภัณฑ์นีอาจมีผล

ต่อปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์และอุปกรณ์ทางการแพทย์ (เช่น อุปกรณ์ควบคุมอัตราการเด้นของหัวใจ) กฎหมายการบินห้ามการใช้เมาส์ไร้สายในเครื่องบิน เนื้องจากการกระทำดังกล่าวแทรกแซงความปลอดภัยของ เพียวบิน หยุดการทำงานของตัวเมาส์ก่อนขึ้นเครื่องบินและ อย่าใช้แทรกบอลในเครื่องบิน

# ขอบเขตความรับผิดชอบ

 ใม่ว่าในกรณีใดก็ตาม ELECOM Co., Ltd. จะไม่รับผิดชอบต่อการ สูญเสียผลประโยชน์หรือความเสียหายที่เกิดขึ้นเป็นกรณีพิเศษ, ความเสียหายที่เป็นผลสืบเนื่อง, ความเสียหางอ่อมู, ความเสียหาย 

trequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction, may cause harmful interference rot radio communication. However, there is no grantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference by readio or television reception can be determined by tuning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

-Reorient or relocate the receiving antenna.

-Increase the separation between the equipment and receiver.

-Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

In order to make improvements to this product, the design and specifications are subject to change without

eoul 137-862. Korea TEL: +852 2806 - 3600 FL: +82 (0) 2 - 1588 - 9514 FAX: +852 2806 - 3300 AX: +82 (0) 2 - 3472 - 5533 新宜麗客(上海)商貿有限公司 ELECOM Singapore Pte Ltd 33 UBI AVENUE 3 # 03-56. VERTEX SINGAPORE (408868) TEL : +65 6347 - 7747 FAX : +65 6753 - 1791 電話: +86 (0) 40 - 0867 - 3568

The specifications and appearance of this product may be changed without prior notice for product improvement purpor When exporting this product, check the export regulations for the country of origin.

Windows, Windows Vista and the Windows logo are trademarks of the Microsoft group of companies

Manual, Safety precautions, and Compliance with regulations

請勿分解改造。 否則會造成火災或觸電等。 温液的情況下,請勿使用。 內建的充電電池漏液的情況下,請勿使用。

・ 若察覺到本產品有異常,請停止使用
若察覺到基濟、聯免、機取り 若察覺到漏液、變色、變形、其他異常情況,請勿使用。 若是繼續使用,恐有發燙、破裂之虞。 ₹從本產品漏出的液體治到身體或衣服,請以清水沖洗。
若內建的充電電油網的液體治型中毒。

造成傷害。 內建的充電電池裡的液體跑進眼睛的情況下,可能會造成失明,請勿揉眼,馬上以清水充分沖洗,立即接 受醫師的治療。

若以範圍外的電壓使用,會造成發燙、起火、觸電、受

如果有水或金屬片等異物進入本產品,請立即停止使用,關閉本產品的電源。如果繼續使用,有可能導致

品的电源。 若在損壞的情況下繼續使用,會造成火災或觸電。

隨後請與所購買的經銷店連絡。 請勿摔落或撞擊本產品。 萬一本產品損壞的情況下,請馬上停止使用,關閉本產

請勿分解、改造、修理本產品。有可能導致火災或觸電。 請勿將本產品丟入火中。 有可能因破裂而導致火災或受傷。

請以規定的雷壓使用。

注意 注意

請勿將本產品放置於下列場所。 •陽光照射的車內、陽光直射的地方 暖氣周邊等高溫場所 •潮溼的地方、容易凝結水氣的地方 • 不平坦的地方、產生電動的地方 • 磁鐵附近等磁場範圍內

# ELECOM CO., LTD.

2/F, Block A, 2-8 Watson Road, Causeway Bay, Hong Kong F Suam Bldg. 1358-17, Seocho2-dong, Seocho-gu

Unauthorised copying and/or reproducing of all or part of this manual is prohibited

中文・繁體 (ZH(TW))

請勿使用於電腦、遊戲機用的滑鼠之外的用途。

光學式威應器不會正常運作,滑鼠游標的動作會變得不 穩定。

至棄本產品及電池時,請遵守居住地區的法規及法令來 處理。

本產品為2.4GHz全頻寬使用的無線設備,可迴避移動物件偵

使用本產品前,請先確認附近沒有「其他無線雷台※」在運作。

科學/醫療機器、其他同類無線電裝置、用於工廠生產線等需要證照的移動物件偵測用境內無線裝置、不需證照的特

•請勿使用在有可能因為錯誤操作而造成重大影響的機 器。在極小數棒中下令四条型型

線滑鼠。搭乘前請先關閉滑鼠本體電源,搭乘後也請

YWO-M-CC2BRS

MSC-M-CC2BRS ver.111

• 請勿在緊院等禁止使用雷波的場所使用本產品。本產

# NOTE; This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B Digital Device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection agains harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiated radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction, may cause harmful

Mac OS and Macintosh are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries · Company names, product names, and other names in this manual are either trademarks or registered trademarks

©2017 ELECOM Co., Ltd. All Rights Reserved.

DA106058.

1st edition Septemberst 20, 2017

規格的無線區域網路機器等。

更使用場所,或停止使用本產品。



品的電波有可能影響電子儀器或醫療機器(心律調節

● ELECOM Co., Ltd. 對因使用本產品造成的特殊損失、結果性

A customer who purchases outside Japan should contact the local retailer in the country of purchase for enquiries.

In "ELECOM CO., LTD. (Japan)", no customer support is available for enquiries about purchases or usage in/from any countries other than

ELECOM

which the receiver is conflicted.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTICE: The manufacture is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modification to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

www.elecom.co.jp/global LECOM Korea Co., Ltd. ELECOM Sales Hong Kong Ltd.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG. Inc. and any use of such marks by FLECOM CO. LTD. is under licens

Japan. Also, no foreign language other than Japanese is available. Replacements will be made under stipulation of the Elecom warranty, but are not available from outside of Japan.

● 倘若此產品經發現有任何異常(例如產品散發煙或異常 氣味),立即停止使用並關閉電源。充電的狀態下,請 立即中斷包括USB供電線的連接,例如USB 交流轉接器。